

VDG SAL DECENTRAMENTO  
2^ CIRCOSCRIZIONE  
SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

N. DOC. 142/12

CITTA' DI TORINO

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE II  
**03 DICEMBRE 2012**

Il Consiglio di Circoscrizione 2^ Santa Rita Mirafiori Nord convocato nelle prescritte forme in prima convocazione per la seduta del **03 DICEMBRE 2012** alle ore **18:00** sono presenti, nell'aula consiliare della Cascina Giajone - Via Guido Reni 95 int. 15, oltre al Presidente Antonio PUNZURUDU, i Consiglieri:

ALAIMO Calogero - ANGELINO Domenico - BARLA Marco - BERNARDINI Luisa - CIAMPA Caterina - DI MISCIO Massimo - FURLAN Adriano - GENCO Giuseppe - GENTILE Vito - IMBESI Serena - IOCOLA Alessandro - MACRI' Vincenzo - MANTI Vincenzo - MASERI Dennis - MONACO Claudio - MORETTO Roberto - PERRONE Raffaella - PLAZZOTTA Eugenio - PRISCO Riccardo - RAPPAZZO Marco - RASO Giuseppe - RUSSO Anna Maria - VERSACI Maurizio.

In totale con il Presidente risultano presenti n. 24 Consiglieri.

Risulta assente n. 1 Consigliere: MASTROGIACOMO Michele.

Con l'assistenza del Segretario Dott. Fabio DI MARCO ha adottato in:

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così espresso all'ordine del giorno:

C. 2 – ART. 42 COMMA 3. PROGETTO CULTURA ANNO 2012-2013. COORDINAMENTO TEATRO E DANZA. INIZIATIVE NATALIZIE E GIORNO DELLA MEMORIA. CONTRIBUTI PER EURO 11.545,00=. CONTRIBUTI IN SERVIZI PER EURO 5.139,20=.

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.2 - SANTA RITA - MIRAFIORI NORD

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 2 - ART. 42 COMMA 3. PROGETTO CULTURA ANNO 2012-2013. COORDINAMENTO TEATRO E DANZA. INIZIATIVE NATALIZIE E GIORNO DELLA MEMORIA. CONTRIBUTI PER EURO 11.545,00=. CONTRIBUTI IN SERVIZI PER EURO 5.139,20=.

Il Presidente Antonio PUNZURUDU, di concerto con la Coordinatrice della V Commissione Luisa BERNARDINI, riferisce:

la Circoscrizione 2 che da anni interviene sul territorio con innovative proposte per promuovere la Cultura, la conoscenza, la partecipazione, stimolando il rinnovamento sociale mediante tematiche ancora sconosciute ad una popolazione che vive l'esperienza strettamente legata al proprio quartiere piuttosto che a quella cittadina, ha proposto nelle passate edizioni un'ampia offerta di corsi a basso costo promossi all'interno del Progetto Cultura, che ha visto un cospicuo numero di adesioni.

La Circoscrizione 2, nella consapevolezza della grave criticità economica che investe la nostra Città inasprita dalla necessità di rientrare nel Patto di Stabilità e concordando con le misure di razionalizzazione della spesa proposte dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 07.03.2012 e dalla Deliberazione della Giunta Comunale del 31.07.2012, intende proporre iniziative culturali al fine di limitare l'impatto negativo che questa congiuntura recessiva ha già avuto pesantemente sulle fasce più deboli della cittadinanza, nell'intento di evitare di isolare e disgregare le fasce di popolazione che non avrebbero più occasione di sentirsi parte di una comunità. A tale scopo si è ritenuto indispensabile proporre il Progetto Cultura nella sua nuova formulazione, per l'anno 2012-2013, modificando l'offerta culturale poiché l'adesione a corsi, quali quelli proposti nelle precedenti edizioni, sarebbe risultata scarsa quanto lo è la disponibilità economica dei cittadini, e pertanto promuovendo iniziative di maggiore interesse ed utilità quali laboratori per la formazione all'utilizzo di tecnologie e rivalorizzando il significato tradizionale del termine cultura, che si riferisce alle attività artistiche in genere quali la musica, la danza e il teatro, alla divulgazione mediante conferenze, per consentire una fruizione passiva ma prevalentemente gratuita per i cittadini.

Pertanto il nuovo "Progetto Cultura" anno 2012/2013 ha individuato diversi settori costituendo dei contenitori tematici quali per esempio Musica alla 2 e Computer alla 2, le cui iniziative sono già state approvate con deliberazione n. mecc. 2012 05583/085 del 29/10/2012, esecutiva dal 27/11/2012.

Per quanto riguarda il settore Teatro e Danza, che a sua volta costituirà uno dei contenitori del progetto, si è deciso di procedere mediante l'istituzione di un coordinamento fra le realtà che da anni operano sul territorio, aprendo anche a nuove entità, disponibili a collaborare nella creazione di un gruppo per la programmazione di eventi e spettacoli nell'arco di un anno sul territorio della Circoscrizione.

L'idea nasce dalla necessità di unire le forze in un periodo di scarsa disponibilità in risorse economiche ma ricco di buona volontà da parte delle risorse umane, unite dal desiderio di proseguire nell'offerta di proposte ai cittadini per non annullare quanto si è costruito nel corso degli anni passati sul territorio, creando una formula di scambio in servizi, fra Circoscrizione e i medesimi.

Il Coordinamento formato da associazioni ed enti che operano nel mondo del teatro e della danza,

agirà in sinergia con il Tavolo Teatro e Danza Giovani in quanto legati da medesimi interessi e finalità, per stilare un palinsesto di eventi da proporre alla cittadinanza nell'arco dell'anno 2012/2013 e collaborerà altresì con tutti gli altri tavoli di lavoro della V Commissione Cultura, per una più ricca e proficua programmazione di interventi sul territorio, per un maggior coinvolgimento sociale e aggregativo della popolazione.

La Circoscrizione 2 per utilizzare le potenzialità dei gruppi e associazioni aderenti al Coordinamento ha chiesto la disponibilità a partecipare alle iniziative ricorrenti nell'anno solare con proposte di performance ed esibizioni, studiate e programmate dal nascente gruppo di lavoro.

Per molti di questi spettacoli si dovrà iniziare un percorso di preparazione supportato dalla Circoscrizione mediante la concessione in uso gratuito di locali formalizzata con apposita deliberazione e gli stessi andranno calendarizzati a seconda del tema trattato.

Alcune associazioni si sono già rese disponibili presentando delle proposte per il periodo natalizio e per la ricorrenza del giorno della memoria, necessitando solo di spazi per completare le prove e di spazi per le esibizioni.

Si propone quindi di fornire oltre al supporto tecnico per la realizzazione, a breve, di una serie di iniziative rivolte alla cittadinanza in un periodo in cui si sente maggiormente il bisogno di partecipazione e di incontro, anche un supporto economico, non solo in funzione dell'imminente rappresentazione, ma un contributo per sostenere le spese di avvio delle attività, che porteranno al termine del percorso preparatorio, almeno uno spettacolo o esibizione, in restituzione.

Gli appuntamenti che saranno proposti riguardano performances di teatro, musica classica e blues, cori, film, animazione e saranno realizzati nel periodo dicembre 2012/gennaio 2013 presso diversi siti della Circoscrizione, con possibili variazioni delle date e dei luoghi. Tutti gli spettacoli saranno ad ingresso gratuito per i partecipanti.

Si continuerà la collaborazione con le Biblioteche Civiche Torinesi che ospiteranno alcuni spettacoli presso la struttura della Biblioteca Villa Amoretti di via Filadelfia , 205 – Torino.

Per quanto riguarda il periodo natalizio sono pervenute le seguenti proposte:

- **la Compagnia A.S.D. e C. ARTEMIDE (all. 1)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di uno spettacolo-conferenza denominato “La Danza Orientale: origini, stili e influenze culturali” che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 – Torino. Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione A.S.D. e C. Artemide con sede legale in Beinasco (TO) Via Matteotti, 1/B - codice fiscale 95551820012 ha previsto una spesa di Euro 900,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 7 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 346,50=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **il Coro LA GERLA (all. 2)**, che ha presentato una proposta relativa alla partecipazione all'inaugurazione della mostra di Presepi organizzata dall'Ecomuseo Urbano della Circoscrizione 2, che si terrà presso la Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 – Torino nel mese di dicembre 2012, un secondo progetto per un concerto corale da realizzarsi presso l'Istituto Buon Riposo nel mese di dicembre 2012 e un terzo progetto per l'organizzazione della 26° Rassegna di Musica Corale denominata “Sotto a chi canta” con la partecipazione del Coro La Gerla e con l'intervento del Coro di Orosei (Nuoro) e dei Cantori di Bussero (Milano), che per tradizione si svolge presso la Chiesa di Santa Rita da Cascia e che avrà luogo

nel mese di gennaio 2013.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012 e 2013, l'Associazione Coro La Gerla, con sede legale in Torino - Via Bistagno, 37 - codice fiscale 97544200013, ha previsto una spesa di Euro 2.000,00= . Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 1.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, per n. 2 ore, può essere quantificato in Euro 23,00=;

Considerato che il programma si protrarrà nei primi mesi dell'anno 2013, il suddetto contributo sarà devoluto secondo la seguente ripartizione: Euro 1.000,00= attingendo dai fondi del Bilancio 2012, mentre Euro 500,00= verranno imputati sui fondi del Bilancio 2013.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **l'Associazione Culturale LE VENERDI (all. 3)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto di musica lirica denominato "Concerto di Natale" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 – Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Culturale LE VENERDI', con sede legale in Torino – Corso Sebastopoli, 287 - codice fiscale 97601400019, ha previsto una spesa di Euro 550,00= .

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 5 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 247,50=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **la COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE (all. 4)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto denominato "Il Cafè Chantant" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 – Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Compagnia Operette Champagne, con sede legale in Torino, Corso Moncalieri, 363/4 - codice fiscale 97560130019, ha previsto una spesa di Euro 850,00= .

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 7 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 346,50=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **la A.S.D. e A.p.s. NUOVE FORME (all. 5)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "La Nuova Bottega Fantastica" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 – Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione A.S.D. e A.P.S. NUOVE FORME con sede legale in Torino, Via Sineo, 12/4 - codice fiscale 97698620016, ha previsto una spesa di Euro 1.150,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 850,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 12 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 594,00=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **l'Associazione Musicale Culturale MUSICAVIVA (all. 6)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto corale denominato "Il Natale nel Mondo e nel Tempo" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Chiesa SS. Nome di Maria di via Guido Reni, 96/140 - Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Culturale Musicaviva, con sede legale in Torino - Via Induno, 20/A - codice fiscale 97680520010, ha previsto una spesa di Euro 1.000,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **il Gruppo MANDOLINISTICO TORINESE (all. 7)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto denominato "Concerto del Gruppo Mandolinistico Torinese" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Gruppo Mandolinistico Torinese con sede legale in Torino - Via Piobesi, 6 - codice fiscale 97633940016, ha previsto una spesa di Euro 850,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 750,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 4,50 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 222,75=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **il PICCOLO TEATRO COMICO (all. 8)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato "Don Camillo e Peppone" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Il Piccolo Teatro Comico, con sede legale in Torino - Via Mombarcaro, 69 - codice fiscale 97622200018, ha previsto una spesa di Euro 650,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 600,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2

(fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 7,50 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 371,25=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **l'Associazione SINGTONIA (all. 9)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto denominato "Natale in Sintonia" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali del Salone Aulico della Biblioteca Villa Amoretti di corso Orbassano, 200 – Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Singtonia, con sede legale in Torino - Via Don Grioli, 6 - codice fiscale 97606080014, ha previsto una spesa di Euro 1.641,56=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico.

Lo spettacolo sarà organizzato in collaborazione con le Biblioteche Civiche Torinesi e ospitato presso il salone aulico della Biblioteca Civica di Villa Amoretti di corso Orbassano, 200 – Torino.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **il COMPLESSO BANDISTICO G. VERDI (all. 10)**, che ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto bandistico denominato "Concerto di Santa Cecilia" che si terrà nel mese di dicembre 2012 presso i locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 – Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, Il Complesso Bandistico Giuseppe Verdi, con sede legale in Torino - Via Buriasco, 20/16 - codice fiscale 977193990011, ha previsto una spesa di Euro 660,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 2,00 ore di utilizzo, può essere quantificato in Euro 99,00=.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **l'Associazione Culturale ECHI DI MUSIKA (all. 11)**, che ha presentato una proposta relativa a due pomeriggi di animazione di strada rivolta ai bimbi del quartiere denominata "La slitta taxi di Babbo Natale" che interverrà nelle zone adiacenti il Centro Ragazzi Lilliput di piazza Livio Bianco e nella zona di piazza Santa Rita nel mese di dicembre 2012.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Associazione Culturale Echi di Musica, con sede legale in Torino - Via C. Borg Pisani, 3 - codice fiscale 07125720016, ha previsto una spesa di Euro 2.260,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 2.000,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **L'Unione Sportiva DINAMO TORINO (all. 12)**, ha proposto come negli anni passati la realizzazione di un torneo calcistico non competitivo di Natale aperto ai giovani di età compresa fra i 16 ed i 29 anni, da realizzarsi presso le strutture sportive presenti in Circoscrizione e precisamente i campi di

calcio di via Nitti, utilizzando lo sport quale strumento di crescita aggregativa giovanile sul territorio, a favore dei ragazzi più disagiati ed in particolar modo extrcomunitari, che sarà realizzato nel mese di dicembre 2012.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012, l'Unione Sportiva Dinamo Torino, con sede legale in Torino Via Gorizia, 176 - codice fiscale 97510040013 ha previsto una spesa di Euro 550,00=. Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico.

La Circoscrizione concederà gratuitamente la struttura sportiva, ai sensi dell'art. 2, comma 1 lettera C, del regolamento impianti e locali sportivi comunali (n. 168).

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

Alcune Associazioni che operano da anni sul territorio con iniziative di spettacolo ed intrattenimento hanno presentato alcune proposte a titolo gratuito, le quali beneficeranno di un contributo in termini di servizi messi a disposizione dalla Circoscrizione 2 che consisteranno nella concessione a titolo gratuito dei locali, nella promozione pubblicitaria e nell'assolvimento degli oneri SIAE (ove previsto), come di seguito specificato.

- **l'Associazione Culturale TRU DANCING (all. 13)**, con sede in Via Trinità 10 Torino, C.F.: 97706460017, in collaborazione con l'Associazione Opera Rinata e Piccolo Teatro Comico, ha presentato un progetto per la realizzazione di una Festa di Natale aperta agli aderenti all'Associazione e a tutti i cittadini del territorio, prevede esibizioni da parte degli allievi, momenti di animazione per bambini e adulti, rinfresco. La festa è organizzata a titolo gratuito e il rinfresco offerto in parte dagli iscritti all'Associazione e si svolgerà nel mese di dicembre 2012 presso i locali delle Sale Mario Operti e Fornero di corso Siracusa, 213 - Torino.

Si propone pertanto la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali delle Sale Mario Operti e Fornero di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 7 ore, può essere quantificato in Euro 504,70=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **la Compagnia Teatrale OFFICINA DI EFESTO (all. 14)**, con sede in Str. Castelvecchio 40 - Moncalieri (TO), C.F.: 94050250011, ha presentato un progetto per la realizzazione di una rappresentazione teatrale sul tema del Natale intitolata "Bariona o il figlio del tuono" e sarà realizzata nel mese di dicembre 2012 presso la cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino.

Si propone pertanto la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, per n. 5 ore, può essere quantificato in Euro 57,50=;

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **la Scuola Media ANTONELLI (all. 15)**, con sede in Via Lanfranco 2 - Torino, C.F.: 80092800012, ha presentato un progetto per la realizzazione di un concerto dei ragazzi delle classi terze della medesima scuola denominato "Concerto di Natale", che avrà luogo nel mese di dicembre 2012 presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino.

Si propone pertanto la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 11 ore, può essere quantificato in Euro 544,50=;  
La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa all'assolvimento degli oneri SIAE.

Con deliberazione n. mecc. 2012 02992/085 del 25/06/2012, esecutiva dal 17/07/2012, venivano approvate le Manifestazioni Estive anno 2012 ed un programma che prevedeva una serie di iniziative di musica, teatro e rassegna cinematografica. Trattandosi di spettacoli all'aperto alcuni di essi non sono stati realizzati a causa di avverse condizioni atmosferiche e si ipotizzava quindi di effettuarne il recupero riproponendoli nel periodo natalizio, presso locali utilizzati abitualmente nel periodo invernale dalla Circoscrizione.

Si propone pertanto la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, individuati per i recuperi degli spettacoli estivi come di seguito specificato:

- **all'Associazione DISTRETTO CINEMA** codice fiscale 97678950011, per la proiezione di un film per ragazzi che sarà realizzata nel mese di dicembre 2012 presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, con beneficio economico concernente la concessione gratuita di locali per numero 2,50 ore che può essere quantificato in Euro 123,75=;
- **all'Associazione OTTOARTI**, codice fiscale 97888388012, per la realizzazione di uno spettacolo denominato "Tango e Fiume" che sarà realizzato nel mese di dicembre 2012, presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, con beneficio economico concernente la concessione gratuita di locali per numero 4,50 ore che può essere quantificato in Euro 222,75=.

La Circoscrizione 2 per commemorare l'importante data istituzionale del 27 gennaio "Giorno della Memoria", in ricordo dello sterminio e delle persecuzioni del popolo ebraico e dei deportati militari e politici italiani nei campi nazisti e dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, intende promuovere alcune iniziative rivolte alla cittadinanza.

A tal proposito si intende supportare le proposte di alcune Associazioni aderenti al Coordinamento Teatro e Danza come di seguito specificato:

- **la Compagnia Teatrale OFFICINA DI EFESTO (all. 16)**, con sede in Str. Castelvechio 40 - Moncalieri (TO), C.F.: 94050250011, ha presentato un progetto per la realizzazione di una rappresentazione teatrale sul tema del giorno della memoria denominato "Ricordi" le cui prove si svolgeranno a partire dal mese di dicembre 2012, sino alla realizzazione della performance che sarà realizzata nel mese di gennaio 2013 presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino. Si propone pertanto la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 5 ore, può essere quantificato in Euro 247,50=;  
La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

- **l'Associazione Teatro dell'ALEPH (all. 17)**, ha presentato una proposta per l'organizzazione di due spettacoli teatrali sul giorno della memoria, di cui uno dedicato ai ragazzi delle scuole e la sera replicato per la cittadinanza, dal titolo "Edith Stein: pensieri tra le ceneri" le cui prove saranno realizzate nel mese di dicembre 2012 e la performance nel mese di gennaio 2013 presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino. Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012 e 2013, l'Associazione Teatro dell'Aleph, con sede legale in Bellusco (MB) - Via Edmondo De Amicis, 6 - codice fiscale 02355780962, ha previsto una spesa di Euro 1.430,00=.

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni..

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 12 ore, può essere quantificato in Euro 594,00=;

Considerato che il programma si protrarrà nei primi mesi dell'anno 2013, il suddetto contributo sarà devoluto secondo la seguente ripartizione: Euro 840,00= attingendo dai fondi del Bilancio 2012, mentre Euro 360,00= verranno imputati sui fondi del Bilancio 2013.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa.

- **l'Associazione LA MANIFATTURA (all. 18)**, che ha presentato una proposta per l'organizzazione di uno spettacolo teatrale sul giorno della memoria dal titolo "Come una rana d'inverno" le cui prove saranno realizzate nel mese di dicembre 2012 e la performance nel mese di gennaio 2013 presso la Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino.

Per la realizzazione delle attività in oggetto, nell'anno 2012 e 2013, l'Associazione La Manifattura, con sede legale in Macherio (MB) - Via Roma, 38 - codice fiscale 94600250156, ha previsto una spesa di Euro 950,00= .

Esaminata la richiesta e considerato il progetto conforme alle linee di intervento adottate dalla Circoscrizione in tema di promozione della cultura, aggregazione, socializzazione, si intende concedere un contributo a parziale copertura dei costi di gestione ed organizzazione di Euro 825,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico e la concessione gratuita dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni.

Il beneficio economico, concernente la concessione gratuita dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, per n. 12 ore, può essere quantificato in Euro 594,00=;

Considerato che il programma si protrarrà nei primi mesi dell'anno 2013, il suddetto contributo sarà devoluto secondo la seguente ripartizione: Euro 577,50= attingendo dai fondi del Bilancio 2012, mentre Euro 247,50= verranno imputati sui fondi del Bilancio 2013.

La Circoscrizione provvederà alla pubblicizzazione dell'iniziativa e all'assolvimento degli oneri SIAE.

I predetti contributi sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città" e rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 07324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995, successivamente modificato con deliberazione del C.C. del 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/002, esecutiva dal 17 dicembre 2007.

Alcuni contributi di cui sopra saranno imputati al Bilancio 2012, in misura pari al 70%, in considerazione del fatto che le Associazioni richiedenti hanno dichiarato che le spese, a parziale copertura delle quali i contributi stessi vengano erogati, verranno sostenute in prevalenza nell'anno 2012.

Alle suddette Associazioni si richiede in fase di verifica una valutazione tecnica in rapporto agli obiettivi individuati e una rendicontazione sull'utilizzo dei contributi.

La Circoscrizione provvederà al coordinamento delle attività e del percorso di valutazione, al monitoraggio e valutazione finale e alla verifica dei consuntivi e della relazione finale dell'agenzia che ha proposto l'iniziativa.

Nell'ipotesi in cui il consuntivo delle spese, detratte le eventuali entrate e gli eventuali finanziamenti effettivamente percepiti, sia inferiore al preventivo di spesa, detratte le eventuali entrate e gli eventuali finanziamenti presunti, verrà adottata la riduzione proporzionale del contributo concesso rispetto al consuntivo, applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo.

La Circoscrizione provvederà con mezzi propri a curare parte della pubblicizzazione relativa alle iniziative sopra descritte, mediante la stampa di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala.

La Circoscrizione provvederà all'assolvimento degli oneri SIAE per le Associazioni e per gli Enti individuati qui di seguito: A.S.D. e C. Artemide, Associazione Culturale Le Venerdi, A.s.d. e A.p.s. Nuove Forme, Associazione Musicale Culturale Musicaviva, Associazione Singtonia, Associazione Culturale Tru Dansing, Compagnia Teatrale Officina di Efesto, Scuola Media Antonelli, La Manifattura.

Si attesta che le suddette associazioni hanno dichiarato il rispetto del disposto di cui al D. L. 31 maggio 2010 n. 78 convertito nella Legge 30 luglio 2010, n. 122 come da documentazione acquisita agli atti della Circoscrizione.

Considerato inoltre l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzano l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenze dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività promozione della cultura, di aggregazione e socializzazione proposte ai cittadini, quali quelli in oggetto del presente contributo in servizi, si ribadisce che non sussiste, ai sensi dell'art. 6 comma 9 L. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico.

Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione delle attività ed opportunità di sostegno offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado e della marginalità urbana e sociale delle fasce di popolazione portatrici di svantaggio sociale, nonché la positiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

I singoli atti di assegnazione dei locali alle Associazioni e gli eventuali adattamenti che dovessero risultare necessari durante la stagione, derivanti da rinunce agli spazi assegnati o da ulteriori richieste, saranno oggetto di successivi provvedimenti dirigenziali.

Le Associazioni assegnatarie dei locali si assumono la totale responsabilità sia per quel che riguarda la sicurezza dei partecipanti e dei lavoratori coinvolti nell'attività svolta sia per quel che riguarda il corretto uso dei locali polivalenti e delle attrezzature ivi collocate.

Gli assegnatari saranno tenuti a rispondere di eventuali danni a persone e cose, ammanchi o furti durante l'esercizio delle attività svolte negli spazi in assegnazione.

Nel caso in cui si rilevassero irregolarità nell'utilizzo dei locali o nel rispetto delle condizioni previste dagli atti di assegnazione, la Circoscrizione si riserverà, secondo quanto indicato negli atti stessi, di procedere direttamente alla revoca dell'assegnazione, oppure di invitare formalmente il soggetto assegnatario all'osservanza delle condizioni di assegnazione, provvedendo alla revoca in caso di persistenza nell'inosservanza delle condizioni stesse.

In caso di atti vandalici imputabili ad utenti delle Associazioni assegnatarie degli spazi, verrà revocata con effetto immediato l'assegnazione degli spazi assegnati, prevedendo entro dieci giorni il ripristino delle condizioni precedenti al danno arrecato a proprie spese.

Gli spazi saranno assegnati in autogestione con pulizia e controllo a carico dell'assegnatario.

Al fine di garantire che l'utilizzo degli spazi dati in assegnazione sia conforme agli obiettivi e alle finalità indicati nell'assegnazione stessa, verranno effettuati appositi controlli:

- sul corretto e effettivo utilizzo degli spazi dati in assegnazione;
- sulla corrispondenza degli effettivi soggetti fruitori degli spazi con quelli indicati negli atti di assegnazione;
- sul fatto che i soggetti fruitori che accedono alle attività previste dalle assegnazioni con agevolazioni tariffarie di qualsiasi natura abbiano la piena ed effettiva titolarità di tali agevolazioni.

Le associazioni beneficiarie di gratuità d'uso dovranno produrre, entro trenta giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo degli spazi. In conformità con l'art. 84 comma 3 del vigente Regolamento di Contabilità, in caso di utilizzo dei locali per un numero di ore inferiore a quello previsto per motivi

imputabili all'assegnatario, e salvo rinuncia comunicata anticipatamente, la Circoscrizione si riserva di provvedere al recupero dei corrispettivi per i canoni non realizzati in relazione alle ore di mancato utilizzo. Le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nei singoli atti di assegnazione di competenza dirigenziale.

Considerato l'uso saltuario ed i fini sociali delle iniziative di tutte le Associazioni considerate, le varie utenze (acqua, luce, riscaldamento escluso l'utenza telefonica) come per il passato sono a carico dei Settori competenti della Città. Per quanto riguarda le utenze la Direzione Facility Management ha espresso parere favorevole in merito.

L'argomento relativo alle proposte ricreative-culturali è stato oggetto di discussione nella riunione della V Commissione in data 22 novembre 2012.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3 dispone in merito alle "*competenze delegate*" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, così come modificato dal D. Lgs. 174/2012, e all'art. 61 del succitato Regolamento sul Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di esprimere valutazione positiva in merito alle iniziative descritte nella parte narrativa del presente provvedimento, che qui si richiama integralmente, in merito ad alcuni progetti che sono stati proposti dalle Associazioni facenti parte del nascente Coordinamento Teatro e Danza del Progetto Cultura anno 2012/2013;
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, le seguenti Associazioni beneficiarie dei contributi, pari complessivamente ad Euro 11.545,00=, così ripartiti:
  - all'Associazione A.S.D. e C. ARTEMIDE con sede legale e amministrativa in via Matteotti, 1/B - 10092 Beinasco (TO), codice fiscale 95551820012, per la realizzazione di uno spettacolo-conferenza di danza Orientale "La Danza Orientale: origini, stili e influenze culturali", quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - al Coro LA GERLA con sede legale e amministrativa in via Bistagno, 37 - 10137 Torino, codice fiscale 97544200013, per la realizzazione di tre concerti per la 26° Rassegna di Musica Corale denominata "Sotto a chi canta", quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 1.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 1.000,00= sul bilancio 2012 ed Euro 500,00= sul Bilancio 2013;
  - all'Associazione Culturale LE VENERDI' con sede legale e amministrativa in corso Sebastopoli, 287 - 10136 Torino (TO), codice fiscale 97601400019, per la realizzazione di uno spettacolo di una carrellata musicale dal titolo "Concerto di Natale", quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all'Associazione COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede legale e amministrativa in corso Moncalieri, 363/4A - 10133 Torino (TO), codice fiscale 97560130019, per la realizzazione di uno spettacolo di operetta denominato "Il Cafè Chantant", quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all'Associazione A.S.D. e A.p.s. NUOVE FORME con sede legale e amministrativa in via Sineo,

- 12/4 – 10124 Torino (TO), codice fiscale 97698620016, per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato “La Nuova Bottega Fantastica”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 850,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione Culturale MUSICAVIVA, con sede legale e amministrativa in via Induno, 20/A – 10137 Torino, codice fiscale 97680520010, per l’organizzazione di una concerto corale denominato “Natale nel Mondo e nel tempo”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all’Associazione GRUPPO MANDOLINISTICO TORINESE con sede legale e amministrativa in via Piobesi, 6 – 10135 Torino, codice fiscale 97633940016, per la realizzazione di un concerto di musica da camera denominato “Concerto del Gruppo Mandolinistico Torinese”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 750,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all’Associazione PICCOLO TEATRO COMICO con sede legale e amministrativa in via Mombarcaro, 69 – 10136 Torino, codice fiscale 97622200018, per l’organizzazione di uno spettacolo teatrale denominato “Don Camillo e Peppone”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 600,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all’Associazione Culturale SINGTONIA con sede legale e amministrativa in via Don Grioli, 6 – 10137 Torino (TO), codice fiscale 97606080014, per la realizzazione di un concerto di musica corale di musica gospel denominato “Natale in Sintonia”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - al Complesso Bandistico GIUSEPPE VERDI con sede legale e amministrativa in via Buriasco 20/16 – 10135 Torino (TO), codice fiscale 97719390011, per la realizzazione di un concerto bandistico denominato “Concerto di Santa Cecilia”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all’Associazione Culturale ECHI DI MUSIKA, con sede legale e amministrativa in via Borg Pisani, 3 – 10141 Torino, codice fiscale 07125720016, per due pomeriggi di animazione di strada rivolta ai bimbi del quartiere denominata “La slitta taxi di Babbo Natale”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 2.000,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - all’Unione Sportiva DINAMO TORINO con sede legale e amministrativa in via Gorizia, 176 – 10137 Torino, codice fiscale 97510040013, per la realizzazione di un torneo calcistico non competitivo di Natale, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
  - al TEATRO DELL’HALEPH con sede legale e amministrativa in via Edmondo de Amicis, 6 – 20040 Bellusco (MB), codice fiscale 02355780962, per la realizzazione di due spettacoli, di cui uno in replica, di teatrale denominato “Edith Stein: pensieri tra le ceneri”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 840,00= sul bilancio 2012 ed Euro 360,00= sul Bilancio 2013;
  - all’Associazione LA MANIFATTURA con sede legale e amministrativa in via Roma, 38 – 20846 Macherio (MB), codice fiscale 02355780962, per la realizzazione di uno spettacoli teatrale denominato “Come una rana d’inverno”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 825,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 577,500= sul bilancio 2012 ed Euro 247,50= sul Bilancio 2013;
3. di erogare il 70% dei contributi concessi, ai sensi dell’art. 4 del vigente “Regolamento per le modalità di erogazione contributi” della Città di Torino;
  4. di dichiarare che i predetti contributi sono conformi a quanto previsto dall’art. 86 comma 3 dello “Statuto della Città” e rientrano nei criteri generali dell’erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato, facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
  5. di riservare a successive determinazioni dirigenziali le devoluzioni dei contributi ed il relativo impegno di spesa per un importo complessivo di Euro 11.545,00= al lordo eventuali ritenute di legge, da attribuire, in

considerazione del fatto che le associazioni richiedenti hanno dichiarato le spese, a parziale copertura delle quali i contributi vengono erogati, verranno sostenute in prevalenza nell'anno 2012 secondo la seguente ripartizione: Euro 10.437,50= al Bilancio 2012 ed Euro 1.107,50= nell'esercizio finanziario 2013;

6. di stabilire che la liquidazione totale dei contributi avverrà a fronte della presentazione di: relazione scritta sulle attività svolte e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'intero progetto;

7. di stabilire che qualora in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo;

8. di approvare la pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, a carico della Circoscrizione, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala;

9. di approvare l'assolvimento degli oneri SIAE, mediante l'utilizzo dei fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 07560/085 approvata in data 05/12/2011, esecutiva dal 20/12/2011 a favore degli Enti e Associazioni sotto elencati: Associazione Culturale Le Venerdi, A.s.d. e A.p.s. Nuove Forme, Associazione Musicale Culturale Musicaviva, Associazione Singtonia, Associazione Culturale Tru Dansing, Scuola Media Antonelli, Compagnia Teatrale Officina di Efesto, La Manifattura;

10. di approvare la gratuità della concessione dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell'art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, riservando a successivi atti dirigenziali il perfezionamento della concessione, per un beneficio economico complessivo quantificato in Euro 5.139,20= così ripartito:

- alla Compagnia A.S.D. e C. Artemide n. 7 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 346,50=;
- al Coro La Gerla n. 2 ore dei locali della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 23,00=;
- all'Associazione Culturale Le Venerdi n. 5 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 247,50=;
- alla Compagnia Operette Champagne n. 7 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 346,50=;
- alla .A.S.D. e A.p.s. Nuove Forme n. 12 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;
- al Gruppo Mandolinistico Torinese n. 4,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 222,75=;
- al Piccolo Teatro Comico n. 7,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 371,25=;
- al Complesso Bandistico Giuseppe Verdi n. 2 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 99,00=;
- all'Associazione Culturale Tru Dansing n. 7, ore della Sala Mario Operti e della sala Fornero di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 504,70=;
- alla Compagnia Teatrale Officina di Efesto n. 5 ore della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 57,50=;
- alla Scuola Media Statale Antonelli n. 11 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 544,50=;
- all'Associazione Distrettocinema n. 2,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 123,75=;
- all'Associazione Ottoarti n. 4,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 222,75=;
- alla Compagnia Teatrale Officina di Efesto n. 5 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 247,50=;
- al Teatro dell'Haleph n. 12 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;

- all'Associazione La Manifattura n. 12 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;
- 10. di autorizzare la gratuità della concessione degli spazi sportivi all'Unione Sportiva Dinamo Torino, come descritto in narrativa, ai sensi dell'art. 2 , comma 1, lettera C, del regolamento impianti e locali sportivi comunali (n. 168);
- 11. di stabilire che le associazioni beneficiarie di gratuità d'uso dovranno produrre, entro trenta giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo degli spazi;
- 12. di stabilire, per le motivazioni espresse in narrativa, che i costi relativi alle varie utenze (acqua, luce, riscaldamento esclusa l'utenza telefonica) dei locali assegnati permangano a carico dei Settori competenti della Città;
- 13. di riservare a successivi provvedimenti dirigenziali il perfezionamento della concessione dei locali di cui al precedente punto e gli eventuali adattamenti che dovessero risultare necessari durante la stagione derivanti da eventuali rinunce di spazi assegnati o da ulteriori richieste di spazi che potranno pervenire durante la stagione 2012/2013;
- 14. di dare atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nei singoli atti di assegnazione di competenza dirigenziale;
- 15. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

#### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>a</sup> Santa Rita - Mirafiori Nord, pone in votazione palese, per alzata di mano, il presente provvedimento.

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: PLAZZOTTA – RUSSO.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	22
VOTANTI	22
VOTI FAVOREVOLI	14
VOTI CONTRARI	8
ASTENUTI	//

#### IL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE 2<sup>a</sup> A MAGGIORANZA DELIBERA:

1. di esprimere valutazione positiva in merito alle iniziative descritte nella parte narrativa del presente provvedimento, che qui si richiama integralmente, in merito ad alcuni progetti che sono stati proposti dalle Associazioni facenti parte del nascente Coordinamento Teatro e Danza del Progetto Cultura anno 2012/2013;
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa, le seguenti Associazioni beneficiarie dei contributi, pari complessivamente ad Euro 11.545,00=, così ripartiti:
  - all'Associazione A.S.D. e C. ARTEMIDE con sede legale e amministrativa in via Matteotti, 1/B - 10092 Beinasco (TO), codice fiscale 95551820012, per la realizzazione di uno spettacolo-conferenza di danza Orientale "La Danza Orientale: origini, stili e influenze culturali", quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;

- al Coro LA GERLA con sede legale e amministrativa in via Bistagno, 37 – 10137 Torino, codice fiscale 97544200013, per la realizzazione di tre concerti per la 26° Rassegna di Musica Corale denominata “Sotto a chi canta”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 1.500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 1.000,00= sul bilancio 2012 ed Euro 500,00= sul Bilancio 2013;
- all’Associazione Culturale LE VENERDI’ con sede legale e amministrativa in corso Sebastopoli, 287 – 10136 Torino (TO), codice fiscale 97601400019, per la realizzazione di uno spettacolo di una carrellata musicale dal titolo “Concerto di Natale”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione COMPAGNIA OPERETTE CHAMPAGNE con sede legale e amministrativa in corso Moncalieri, 363/4A – 10133 Torino (TO), codice fiscale 97560130019, per la realizzazione di uno spettacolo di operetta denominato “Il Cafè Chantant”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 770,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione A.S.D. e A.p.s. NUOVE FORME con sede legale e amministrativa in via Sineo, 12/4 – 10124 Torino (TO), codice fiscale 97698620016, per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato “La Nuova Bottega Fantastica”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 850,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione Culturale MUSICAVIVA, con sede legale e amministrativa in via Induno, 20/A – 10137 Torino, codice fiscale 97680520010, per l’organizzazione di una concerto corale denominato “Natale nel Mondo e nel tempo”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 800,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione GRUPPO MANDOLINISTICO TORINESE con sede legale e amministrativa in via Piobesi, 6 – 10135 Torino, codice fiscale 97633940016, per la realizzazione di un concerto di musica da camera denominato “Concerto del Gruppo Mandolinistico Torinese”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 750,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione PICCOLO TEATRO COMICO con sede legale e amministrativa in via Mombarcaro, 69 – 10136 Torino, codice fiscale 97622200018, per l’organizzazione di uno spettacolo teatrale denominato “Don Camillo e Peppone”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 600,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione Culturale SINGTONIA con sede legale e amministrativa in via Don Grioli, 6 – 10137 Torino (TO), codice fiscale 97606080014, per la realizzazione di un concerto di musica corale di musica gospel denominato “Natale in Sintonia”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 500,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- al Complesso Bandistico GIUSEPPE VERDI con sede legale e amministrativa in via Buriasco 20/16 – 10135 Torino (TO), codice fiscale 97719390011, per la realizzazione di un concerto bandistico denominato “Concerto di Santa Cecilia”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 400,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Associazione Culturale ECHI DI MUSIKA, con sede legale e amministrativa in via Borg Pisani, 3 – 10141 Torino, codice fiscale 07125720016, per due pomeriggi di animazione di strada rivolta ai bimbi del quartiere denominata “La slitta taxi di Babbo Natale”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 2.000,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- all’Unione Sportiva DINAMO TORINO con sede legale e amministrativa in via Gorizia, 176 – 10137 Torino, codice fiscale 97510040013, per la realizzazione di un torneo calcistico non competitivo di Natale, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 450,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico;
- al TEATRO DELL’HALEPH con sede legale e amministrativa in via Edmondo de Amicis, 6 – 20040 Bellusco (MB), codice fiscale 02355780962, per la realizzazione di due spettacoli, di cui uno in replica, di teatrale denominato “Edith Stein: pensieri tra le ceneri”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 1.200,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 840,00= sul bilancio 2012 ed Euro 360,00= sul Bilancio 2013;
- all’Associazione LA MANIFATTURA con sede legale e amministrativa in via Roma, 38 – 20846

Macherio (MB), codice fiscale 02355780962, per la realizzazione di uno spettacolo teatrale denominato “Come una rana d’inverno”, quale beneficiaria di un contributo per un importo di Euro 825,00= al lordo delle eventuali ritenute di legge a suo carico, di cui Euro 577,500= sul bilancio 2012 ed Euro 247,50= sul Bilancio 2013;

3. di erogare il 70% dei contributi concessi, ai sensi dell’art. 4 del vigente “Regolamento per le modalità di erogazione contributi” della Città di Torino;
4. di dichiarare che i predetti contributi sono conformi a quanto previsto dall’art. 86 comma 3 dello “Statuto della Città” e rientrano nei criteri generali dell’erogazione dei contributi, come previsto dal Regolamento approvato, facente parte integrante della deliberazione n. mecc. 94 7324/01 del Consiglio Comunale del 19 dicembre 1994, esecutiva dal 23 gennaio 1995 successivamente modificato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 3 dicembre 2007, n. mecc. 2007 04877/02, esecutiva dal 17 dicembre 2007;
5. di riservare a successive determinazioni dirigenziali le devoluzioni dei contributi ed il relativo impegno di spesa per un importo complessivo di Euro 11.545,00= al lordo eventuali ritenute di legge, da attribuire, in considerazione del fatto che le associazioni richiedenti hanno dichiarato le spese, a parziale copertura delle quali i contributi vengono erogati, verranno sostenute in prevalenza nell’anno 2012 secondo la seguente ripartizione: Euro 10.437,50= al Bilancio 2012 ed Euro 1.107,50= nell’esercizio finanziario 2013;
6. di stabilire che la liquidazione totale dei contributi avverrà a fronte della presentazione di: relazione scritta sulle attività svolte e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell’intero progetto;
7. di stabilire che qualora in sede di presentazione del consuntivo, previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente applicando la stessa percentuale di copertura del contributo rispetto al preventivo;
8. di approvare la pubblicizzazione delle iniziative sopra descritte, a carico della Circoscrizione, mediante la produzione con mezzi propri di pieghevoli, locandine su iniziative specifiche ed eventuali programmi di sala;
9. di approvare l’assolvimento degli oneri SIAE, mediante l’utilizzo dei fondi già impegnati con determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 07560/085 approvata in data 05/12/2011, esecutiva dal 20/12/2011 a favore degli Enti e Associazioni sotto elencati: Associazione Culturale Le Venerdi, A.s.d. e A.p.s. Nuove Forme, Associazione Musicale Culturale Musicaviva, Associazione Singtonia, Associazione Culturale Tru Dansing, Scuola Media Antonelli, Compagnia Teatrale Officina di Efesto, La Manifattura;
10. di approvare la gratuità della concessione dei locali ai sensi della lettera B punto 2 (fatti salvi i punti A 1-2-4-5) dell’art. 5 del Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni, riservando a successivi atti dirigenziali il perfezionamento della concessione, per un beneficio economico complessivo quantificato in Euro 5.139,20= così ripartito:
  - alla Compagnia A.S.D. e C. Artemide n. 7 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 346,50=;
  - al Coro La Gerla n. 2 ore dei locali della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 23,00=;
  - all’Associazione Culturale Le Venerdi n. 5 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 247,50=;
  - alla Compagnia Operette Champagne n. 7 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 346,50=;
  - alla .A.S.D. e A.p.s. Nuove Forme n. 12 ore dei locali della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;
  - al Gruppo Mandolinistico Torinese n. 4,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 222,75=;
  - al Piccolo Teatro Comico n. 7,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 371,25=;
  - al Complesso Bandistico Giuseppe Verdi n. 2 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 -

- Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 99,00=;
- all'Associazione Culturale Tru Dansing n. 7, ore della Sala Mario Operti e della sala Fornero di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 504,70=;
  - alla Compagnia Teatrale Officina di Efesto n. 5 ore della Cappella Anselmetti di via Gaidano, 75 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 57,50=;
  - alla Scuola Media Statale Antonelli n. 11 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 544,50=;
  - all'Associazione Distrettocinema n. 2,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 123,75=;
  - all'Associazione Ottoarti n. 4,50 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 222,75=;
  - alla Compagnia Teatrale Officina di Efesto n. 5 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 247,50=;
  - al Teatro dell'Haleph n. 12 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;
  - all'Associazione La Manifattura n. 12 ore della Sala Mario Operti di corso Siracusa, 213 - Torino, il cui beneficio economico può essere quantificato in Euro 594,00=;
10. di autorizzare la gratuità della concessione degli spazi sportivi all'Unione Sportiva Dinamo Torino, come descritto in narrativa, ai sensi dell'art. 2 , comma 1, lettera C, del regolamento impianti e locali sportivi comunali (n. 168);
  11. di stabilire che le associazioni beneficiarie di gratuità d'uso dovranno produrre, entro trenta giorni dalla conclusione del programma, relazione dettagliata sull'andamento e sugli esiti delle attività stesse ed una dichiarazione che attesti l'effettivo utilizzo degli spazi;
  12. di stabilire, per le motivazioni espresse in narrativa, che i costi relativi alle varie utenze (acqua, luce, riscaldamento esclusa l'utenza telefonica) dei locali assegnati permangano a carico dei Settori competenti della Città;
  13. di riservare a successivi provvedimenti dirigenziali il perfezionamento della concessione dei locali di cui al precedente punto e gli eventuali adattamenti che dovessero risultare necessari durante la stagione derivanti da eventuali rinunce di spazi assegnati o da ulteriori richieste di spazi che potranno pervenire durante la stagione 2012/2013;
  14. di dare atto che le condizioni di assegnazione, per quanto non illustrato nel presente provvedimento, saranno indicate nei singoli atti di assegnazione di competenza dirigenziale.

Il Presidente del Consiglio di Circoscrizione 2<sup>A</sup>, pone ora in votazione palese, per alzata di mano, l'immediata eseguibilità del presente provvedimento.

Risultano assenti, dall'aula al momento della votazione, i Consiglieri: PLAZZOTTA – RUSSO.

Accertato e proclamato il seguente esito:

PRESENTI	22
VOTANTI	22
VOTI FAVOREVOLI	14
VOTI CONTRARI	8
ASTENUTI	//

Il Consiglio di Circoscrizione 2<sup>A</sup> con n. 14 voti favorevoli dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

